Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 33 (1915)

Heft: 221

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 22. September
1915

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 22 septembre
1915

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIII. Jahrgang — XXXIIIme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 221

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen. — Moratorien. — Konsulate. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Recettes de l'exploitation des Chemins de fer fédéraux. — Moratoires. — Vente de céréales et produits de mouture. — Consulats. — Service international des virements postaux. — Titulaire de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2609)

Gemeinschuldner: Marrer-Marchand, Ludwig, Teilhaber der Firma «Marrer & Cie.», Handel und Bearbeitung von Marmor, wohnhaft Drahtzugstrasse 48, Basel.

Nachdem ein Gläubiger die Durchführung des Verfahrens begehrt und einen hinreichenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird der Konkurs durchgeführt.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1915, infolge Betreibung.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 12. Oktober 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich 4* (2611²)

Gemeinschuldner: Barth, Carl, Konfektions- und Massgeschäft, Birmensdorferstrasse Nr. 21, in Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Oktober 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (2610)

Gemeinschuldner: Holzapfel, Paul, Haushaltungsartikel, an der Untertorgasse Nr. 10, in Winterthur.
Anfechtungsfrist: Bis 2. Oktober 1915.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (2614)

Failli: Giroud, Emile, feu Louis, négociant et propriétaire, à Broc.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (2615)

Gemeinschuldner: Vogel-Ingold, Gottfried, Sägerei und Baugeschäft, Subingen.
Anfechtungsfrist des ersten Nachtrages: Bis und mit 30. September 1915.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2607)

Gemeinschuldner: Egli-Hartmann, Adolf, Basel.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. Oktober 1915.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2608)

Gemeinschuldner: Rieber-Brand, Paul, Basel.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. Oktober 1915.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (2616)

Gemeinschuldner: Hartmann, Arnold, Eisenwarenhandlung, z. «Eisenhalle», Wattwil.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1915 beim Vermittleramt Wattwil.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (2605)

Succession de Budry, Edouard-Louis, fils de Michel, à Orbe.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours, à dater du 22 septembre 1915.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2621)

Failli: Québatte, Léopold, horloger, Rue Rousseau 29, à Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.
Est également déposé l'état des revendications et les demandes de cession de droits aux termes de l'art. 260 de la loi, doivent être formulées dans un délai de 10 jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Luzern *Konkursamt Zell* (2617)

Gemeinschuldner: Blaser-Käser, Christian, wohnhaft gew. in der Krutzi-Käshütte, Luthern, nun in Sylleux bei Courtedoux (Berner Jura).
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 4. Oktober 1915.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (2613)

Faillis: Allaman, François et André, fermiers, à Pont-en-Ogoz.
Date de la clôture: 18 septembre 1915.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (2620)

Failli: Genoud, Emile, feu Casimir, ancien aubergiste, à Châtel-St-Denis.
Date de la clôture: 20 septembre 1915.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2618)

Gemeinschuldner: Vogel-Spiess, Theophil, Basel.
Datum des Schlusses: 17. August 1915.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich 7* (2491¹)

I. Steigerung

Das obgenannte Konkursamt bringt aus Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, im Konkurse über Treiber, Karl, Architekt, wohnhaft an der Gartenhofstrasse Nr. 17, in Zürich 4, Freitag, den 8. Oktober 1915, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Römerhof, in Zürich 7, folgende Liegenschaft auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Assek.-Nr. 807 für Fr. 124,000 assekuriert mit 3 a 83 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Forchstrasse, in Hirslanden-Zürich 8.

Die Steigerungsbedingungen können vom 28. September 1915 an bei dem obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Grandson* (2604²)

Vente d'une Villa (2me enchère)

Le vendredi, 15 octobre 1915, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson, l'office des poursuites de cet arrondissement vendra aux enchères publiques et aux conditions qui seront lues, les immeubles appartenant à Vautier-Dufour, Auguste, à Grandson, et consistant en grande villa de construction récente, située au bord du lac de Neuchâtel, avec parc ombragé, port, hangar à bâteaux, etc.

Taxe cadastrale: Fr. 167,728; estimation: Fr. 130,128.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office, à Grandson, dès le 1er octobre 1915.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (2623²)

Schuldner: Altherr, Henri, Zigarrenfabrikant, Lindenbachstrasse 52, in Zürich 6.

Datum der Bewilligung der Stundung: 8. September 1915.
Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 82, in Zürich 1.
Eingabefrist: Bis 12. Oktober 1915, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 25. Oktober 1915, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Du Nord, Bahnhofplatz, in Zürich 1.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. Oktober 1915 an im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Offices des faillites de Genève* (2622)

Par jugement du 15 septembre 1915, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 29 mai 1915, à Doria, Silvio, négociant en denrées alimentaires «Produits d'Italie», Rue du Fort Barreau 7, à Genève.
L'assemblée des créanciers est fixée au Samedi, 13 novembre 1915, à 10 heures avant midi et aura lieu dans les bureaux de l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché, à Genève.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2612)

Nachlassschuldner: Gärtner, H., Einrahmungsgeschäft, Bern, früher Zeughausgasse Nr. 24, nun Schauplatzgasse Nr. 37.
Datum der Bestätigung: 7. September 1915.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Bern, den 18. September 1915.
Der Sachwalter: *A. Freiburghaus*, Notar.

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (2619)

Débiteur: Kocher, Rénold, fabricant d'horlogerie, à Bévilard.
Date de l'homologation: 12 août 1915.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kinderausstattung, Weisswaren. — 1915. 14. September. Die Firma **A. Müller-Erismann**, Mercerie und Bonneterie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 314 vom 24. Juli 1906, pag. 1253, und dortige Verweisung), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in Spezialgeschäft für Kinderausstattung, Weisswaren und Herrenwäsche.

Obsthandel. — 16. September. Inhaber der Firma **Al. Meier** in Buchs ist Alois Meier, von und wohnhaft in Buchs. Obsthandel.

Wirtschaft, Obst- und Kartoffelhandlung. — 16. September. Die Firma **X. Felber**, Wirtschaftsbetrieb, in Wauwil (S. H. A. B. Nr. 290 vom 21. Juli 1904, pag. 1157), verlegt den Sitz ihres Geschäftes nach Luzern und verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur: Wirtschaft zur Gewerbehalle. Obst- und Kartoffelhandlung en gros. Baselstrasse 46.

17. September. Inhaber der Firma **Jos. Troxler, Landesproduktenhandlung**, in Sempach ist Josef Troxler, von Neuenkirch, in Sempach. Handel in Heu, Stroh, Streue, Torfmull, Kartoffeln, Most, Grün- und Dörrobst. Obstexport.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1915. 17. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Messer- & Silberwarenfabrik Solothurn Meister & Cie. (Fabrique de coutellerie et d'orfèvrerie Soleure Meister & Cie.)** mit Sitz in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 171 vom 5. Juli 1913, pag. 1243) ist der zur Vertretung nicht befugte Arthur Meister, von Merishausen (Schaffhausen), in Mailand, ausgetreten. Die Gesellschaft wird von den übrigen Gesellschaftern weitergeführt.

18. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meyer & Kanziger, mech. Werkstätte**, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1915, pag. 544), ist Robert Meyer ausgetreten; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Ad. Kanziger** in Zuchwil ist Adolf Kanziger, Adolfs sel., von Koppigen, Mechaniker in Zuchwil. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft unter der Firma «Meyer & Kanziger». Mechanische Werkstätte.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1915. 16. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **London Tea Company Limited** mit Hauptsitz in London (S. H. A. B. Nr. 226 vom 12. August 1896, pag. 932) hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1915 beschlossen, die Zweigniederlassung in Basel aufzuheben und im Handelsregister zu streichen. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

16. September. Unter der Firma **London Tea Company Limited** gründet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, die den Zweck hat, Handel in Tee zu betreiben. Die Gesellschaftsstatuten sind am 22. Juni 1915 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Dauer abgeschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000), eingeteilt in 200 Aktien von je Fr. 100. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Viktor Friedrich, von und in Basel. Petersgraben 20.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Wirtschaft, etc. — 1915. 18. September. Inhaber der Firma **A. Domeny** in Klosters ist Alfred Domeny, von Trins, wohnhaft in Klosters. Bahnhofbuffet. Die Firma hat unter dem gleichen Namen eine Filiale in Surley bei Silvaplana, zum Betrieb von Pension und Restaurant Waldheim. Zur Vertretung der Filiale ist nur der Inhaber befugt.

18. September. Der Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Präsanz** in Präsanz (S. H. A. B. Nr. 211 vom 23. August 1907, pag. 1486) ist nunmehr wie folgt zusammengesetzt: Präsident: Johann Georg Dedual; Aktuar: Nicolaus Andreas Dedual, und Kassier: Johann Valentin Stgier; alle in Präsanz wohnhaft.

18. September. Die Firma **Franz Beck, Möbelfabrik**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 107 vom 26. April 1912, pag. 747), wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

18. September. Die Aktiengesellschaft **A. G. Hotel La Margna** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1914, pag. 1762), hat durch Neuausgabe von 300 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu je Fr. 250 das Aktienkapital von Fr. 300,000 auf Fr. 375,000 (dreihundertfünfundsiebzigtausend) Franken erhöht und in der Generalversammlung vom 4. September 1915 die Statuten dementsprechend abgeändert.

Buchhandlung, Papeterie. — 18. September. Inhaber der Firma **St. Streiff-Marti** in Arosa ist Stephan Streiff-Marti, von Mollis (Kt. Glarus), wohnhaft in Arosa. Buchhandlung und Papeterie. Poststrasse Nr. 69. Die Firma erteilt Prokura an Anna Streiff-Marti, von Mollis, in Arosa.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1915. 17. September. **Holzindustrie Müllheim A.-G.**, Aktiengesellschaft in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 165 vom 13. Juli 1914, pag. 1225). Die Unterschrift des Paul Grecck ist erloschen; an dessen Stelle ist als Geschäftsleiter (Direktor) gewählt worden: Ernst Waldemar Bühler, von und in Zürich. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Calzoleria. — 1915. 18 settembre. La ditta **Carlo Cerlani**, calzoleria, in Lugano (F. u. s. di c. 17 settembre 1915, nº 217, pag. 1296), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato dalla pretura di Lugano-Città il 14 settembre 1915.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1915. 18 septembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière de la scierie des Ergerès**, il est créé une société anonyme, ayant son siège à Leysin. Ses statuts portent la date du 23 août 1915. Elle a pour but: L'achat de diverses parcelles de terrain sises «Es Ergerès» avec l'ensemble des droits y afférents. La construction d'une scierie et tous les travaux quelconques se rapportant à la nouvelle destination des immeubles. La revente et la fusion avec d'autres entreprises. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante (50) actions au porteur de cent francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du Canton de Vaud», paraissant à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. Le président du conseil d'administration est Lucien Tauxe-Neveu, et le secrétaire: Eugène Barroud, tous deux de Leysin, y domiciliés.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Recettes d'exploitation des Chemins de fer fédéraux

(Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind approximativ. — *Les résultats des trois derniers mois sont approximatifs.)*

Monate *Mois*	Transporteinnahmen — Recettes de transport: Personenverkehr *Voyageurs* 1915	1914	Güterverkehr *Marchandises* 1915	1914	Total — *Total* 1915	1914	Verschiedene Einnahmen Recettes diverses 1915	1914	Totaleinnahmen Total des recettes 1915	1914	Betriebsausgaben[1]) Dépenses de l'exploit.[1]) im ganzen — *en tout* 1915	1914	Einnahmenüberschuss Excédent des recettes überhaupt — d'ensemble 1915	1914	pr. km 1915	1914	Monate *Mois*
	In Tausend Franken — *En milliers de francs*																
Januar	3,738	5,398	8,859	8,400	12,597	13,798	0,390	0,475	12,987	14,273	9,779	11,159	3,208	3,114	1,1	1,1	Janvier
Februar	3,279	4,861	8,939	8,470	12,218	13,331	0,584	0,468	12,802	13,799	9,600	10,646	3,202	3,153	1,1	1,1	Février
März	4,019	6,295	11,678	9,899	15,697	16,194	0,568	0,424	16,265	16,618	10,293	11,478	5,972	5,140	2,1	1,8	Mars
April	4,927	7,944	11,198	9,480	16,125	17,424	0,396	0,387	16,521	17,811	10,218	11,022	6,303	6,789	2,2	2,4	Avril
Mai	5,224	7,349	9,166	10,160	14,390	17,509	0,425	0,409	14,815	17,918	9,928	11,432	4,887	6,486	1,8	2,3	Mai
Juni	4,506	7,372	7,926	9,451	12,432	16,823	0,515	0,457	12,947	17,280	9,982	11,701	2,965	5,579	1,0	2,0	Juin
Juli	5,566	10,146	8,857	9,844	14,423	19,990	0,531	0,475	14,954	20,464	10,021	11,784	4,933	8,680	1,8	3,1	Juillet
August	5,561	6,448	8,657	3,989	14,218	10,437	0,458	0,240	14,676	10,677	9,789	9,971	4,887	0,707	1,8	0,2	Août
September	—	3,866	—	5,663	—	9,529	—	0,548	—	10,078	—	9,559	—	0,518	—	0,2	Septembre
Oktober	—	4,733	—	8,787	—	13,520	—	0,329	—	13,849	—	10,026	—	3,823	—	1,3	Octobre
November	—	3,999	—	9,620	—	13,620	—	0,362	—	13,982	—	9,896	—	4,086	—	1,3	Novembre
Dezember	—	3,722	—	9,271	—	12,993	—	3,797	—	16,790	—	9,809	—	6,981	—	2,0	Décembre
Total	—	72,133	—	103,034	—	175,168	—	8,371	—	183,539	—	128,483	—	55,056	—	18,8	Total
Ende August	36,820	55,818	75,280	69,693	112,100	125,506	3,867	3,334	115,967	128,840	79,610	89,193	36,357	39,647	12,9	14,0	Fin août
Mehr	—	18,993	5,587	—	—	13,406	0,533	—	—	12,873	—	9,583	—	3,290	—	1,1	En plus

[1]) Unter Ausschluss der Ausgaben zu Lasten des Erneuerungsfonds (Erneuerung des Oberbaues, des Betriebsmaterials und des Mobiliars) und der sonstigen Spezialfonds.

[1]) *A l'exclusion des dépenses à la charge du fonds du renouvellement (renouvellement de la superstructure, du matériel d'exploitation et du mobilier) et des autres fonds spéciaux.*

Moratorien — Moratoires

France

Décret relatif au payement des sommes dues à raison des opérations à terme dans les bourses de valeurs, du 14 septembre 1915.

(Journal officiel du 16 septembre 1915.)

Art. 1er. Les intérêts moratoires dus à raison des opérations à terme effectuées dans les bourses de valeurs et dont le règlement a été ajourné, seront exigibles à partir du 4 octobre prochain.

Art. 2. Les différences dues à la suite de la liquidation qui aura lieu à la fin du présent mois seront payables, savoir:

10 % le jour des règlements de la dite liquidation, et

10 % les jours des règlements des liquidations de fin octobre 1915 à fin juin 1916.

Quant aux différences qui seront dues à la suite des liquidations postérieures à celles de la fin de septembre, elles seront exigibles lors de ces liquidations conformément aux règlements en vigueur.

Art. 3. Les débiteurs pourront, conformément à l'article 1244, paragraphe 2 du code civil, obtenir des délais supplémentaires. Le président du tribunal civil statuera par ordonnance de référé, exécutoire nonobstant appel.

Art. 4. Les sommes dues de la fin d'octobre 1915 à la fin de juin 1916 ainsi que celles pour lesquelles des délais supplémentaires auront été accordés par le président du tribunal civil seront augmentées d'intérêts moratoires à raison de 6 % par an.

Art. 5. Les dispositions de l'article 69 du décret du 7 octobre 1890 seront applicables aux débiteurs qui n'auront pas rempli les obligations résultant des articles ci-dessus.

Art. 6. Sont suspendues provisoirement toutes demandes en payement à l'égard des débiteurs présents sous les drapaux ou habitant des portions du territoire envahi.

Art. 7. Sous réserve des dispositions ci-dessus concernant le payement des intérêts moratoires et des différences demeurent provisoirement suspendues, sauf à l'égard des sujets des nations ennemies, toutes demandes en payement et toutes actions judiciaires relatives aux ventes et achats antérieurs à la publication du présent décret, de rentes, fonds d'Etat et autres valeurs mobilières, ainsi qu'aux opérations de report s'y rattachant.

Art. 8. Le garde des sceaux, ministre de la justice, et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel et inséré au Bulletin des lois.

Vente de céréales et produits de mouture

Par décision du Département militaire suisse en date du 18 septembre crt., les prix de vente sont, à partir du 20 septembre 1915, les suivants:

Blé fr. 37. 50, avoine fr. 33. — les 100 kg nets, sans sac; maïs fourrager, jaune fr. 25. 50; maïs à consommer, rouge fr. 26. 50; orge à brasser (aussi orge fourragère) fr. 35. — les 100 kg avec ou sans sac, à notre choix, le tout franco station de chemin de fer de l'acheteur moyennant paiement comptant. Farine (farine entière, farine blanche et semoule) fr. 46. —; son fr. 16. —, remoulage fr. 19. — les 100 kg nets, sans sac, pris au moulin, contre paiement comptant.

Consulats. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Max Schneeli, nommé vice-consul de Suède, à Zurich, en remplacement de M. Meyer-Rieter, décédé.

* * *

Konsulate. Der Bundesrat hat am 17. September dem an Stelle des verstorbenen Herrn Meyer-Rieter zum schwedischen Vizekonsul in Zürich ernannten Herrn Max Schneeli das Exequatur erteilt.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 21. September an — Cours de réduction à partir du 21 septembre

Deutschland	Fr. 109. 50	= 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 80. 50	= 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 80. 50	= 100 „	**Hongrie**
Italien	„ 85. 50	= 100 Lire	**Italie**
Luxemburg	„ 91. —	= 100 Franken	**Luxembourg**
Groesbritannien	„ 25. 45	= 1 Pfund St.	**Grande-Bretagne**
Argentinien	„ 503. 50	= 100 Goldpesos	**Argentine**

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Nr. 38. **Neue Beitritte.** — 18. IX. 1915. — **Nouvelles adhésions.**

Basel: V. 2581 Helfenberger, H. – V. 2590 Hilfsstelle für Kriegsgeiseln.
Bern: III. 1230 Berner Sadttheater A.-G. – III. 637 Schweiz. Gesundheitsamt, Dienst für Import von Arzteiwaren etc. – III. 900 Schweiz. Unfallversicherungsanstalt in Luzern, Kreisagentur Bern – III. 1486 Steiner, G., Electro-Installateur. – III. 1368 Strahm-Gfeller, G., Herzogstrasse 23. – III. 185 von Tobel, R., (privat), Effingerstr. 15.
Carouge (Genève): I. 1023 Fabrique de chicorée „Belgica".
Genève: I. 448 Anex, J., école de culture physique. – I. 736 Astruc, Ainé & Cie. – I. 1021 Bel & Trabold, J. – I 1009 Picco, Henri.
Gossau (St. Gallen): IX. 1369 Krucker, Heinrich, Brauerei Stadtbühl.
Heiden: IX. 1367 Keller, Hermann, Vers.-Agenturen.
Itingen (Baselland): V. 2587 Madörin-Recher, Erwin.
Konolfingen: III. 1548 Schwarz-Küpfer, Gottl., Futterartikelhandlung en gros.
Lausanne: II. 1004 Kiek, Georges, agent commercial.
Lützelflüh: III b. 52 Bichsel, Otto.
Luzern: VII. 833 Katholische Kirchgemeinde, Stenerbezug. – VII. 837 Räber-Weibel, Habana-Import. – VII. 836 Schweiz. Unfallversichcrungsanstalt, Kreisagentur Luzern.
St. Gallen: IX. 986 Schweiz. Unfallversicherungsanstalt in Luzern, Kreisagentur St. Gallen. – IX 1368 Stumpp, G. A.
Solothurn: Va. 284 Vogt, Arthur, Zahnarzt.
Soneeboz: IVa. 500 Fabrique d'Ebauches de Sonceboz.
Thun: III. 1549 Immer, Arthur, & Cie.
Winterthur: VIIIb. 367 Küng, Jeau, Magazin Rekord, Zürcherstrasse.
Zürich: VIII. 3885 Bloch, Konrad, Dr., Rechtsanwalt. – VIII. 3564 Schweiz. Unfallversicherungsanstalt in Luzern, Kreisagentur Zürich.
Cluses (Haute-Savoie): I. 1020 Carpano, C.
München: VIII. 1943 Brend'amour, Simhart & Co., Graph. Kunstanstalten. – VIII. 2588 Bruder, Max, Seidenwarengrosshandlung & Bandfabrik.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Bevormundung

Nachbenannte Person wurde wie folgt unter Vormundschaft gestellt: Vom Gemeinderat Dagmersellen unterm 18. September 1915: **Johann Bucher**, Privatier, von **Schötz**, wohnhaft in **Dagmersellen, Unterdorf**, gemäss Art. 369 des Z. G. B. (2934 Lz) (2057.)

Vormund: Herr **Vinzenz Boog**, Gemeindeschreiber, **Dagmersellen.**

Dagmersellen, den 20 September 1915.

Rechnungsruf infolge Bevormundung

(Art. 398, Abs. 3, des Z. G. B. und § 54 des Einf.-Ges.)

über **Johann Bucher**, Privatier, von **Schötz**, wohnhaft in **Dagmersellen, Unterdorf.** (2935 Lz) (2058.)

Die Gläubiger und Schuldner dieses Bevormundeten, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden **innert Monatsfrist** auf der **Gemeinderatskanzlei in Dagmersellen** anzumelden, unter Androhung der in Art. 590 und 591 des Z. G. B. genannten Folgen im Unterlassungsfalle.

Dagmersellen, den 20. September 1915.

Gubler & Cie. A. G.

Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. September 1915, vormittags 11 Uhr im Geschäftslokal

Traktanden:

1. Statutenänderung.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1914/15; Bilanz und Rechnungsabschluss per 31. Mai 1915 mit Bericht des Rechnungsrevisors. Déchargeerteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 24. September an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Nummernverzeichnis) bezogen werden können.

Zürich, den 20. September 1915.

(2055 !) **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont

Obligations de fr. 500 sorties au tirage au sort de septembre 1915 et remboursables au pair dès le 2 **janvier 1916:**

Nos 377, 397, 509, 593, 615, 650, 762, 791, 820, 842, 884, 1062, 1088, 1096, 1115, 1257, 1348, 1405, 1694, 1703, 1770, 1866, 1904, 2086, 2111, 2168.

1311 B (2038!) **L'administration.**

Seidenbandweberei Herzogenbuchsee

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

32. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

Samstag, den 2. Oktober 1915, nachmittags 4 Uhr auf dem Bureau der Gesellschaft in Herzogenbuchsee

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz.
2. Bericht der Revisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren. (2047 !)

Bilanz und Bericht liegen vom 25. September an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Herzogenbuchsee, 18. September 1915.

Der Verwaltungsrat der Seidenbandweberei Herzogenbuchsee.

Herzogenbuchsee-Wangen-Jurabahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. Oktober 1915, nachmittags 3 Uhr im Hotel zur Sonne in Herzogenbuchsee

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung mit Bilanz.
3. Wahl von sechs Mitgliedern des Verwaltungsrates für die im periodischen Austritt befindlichen Herren Jb. Roth, Jost, Ingold, Ernst Bösiger, Kasser und Boller auf eine neue Amtsdauer von vier Jahren und Ersatzwahl für den verstorbenen Herrn Grossrat F. Ryser für den Rest von dessen Amtsdauer.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
5. Beratung und Annahme des Verwaltungsreglements für den Verwaltungsrat und die Direktion.
6. Antrag des Verwaltungsrates auf Einführung eines Automobilkurses Herzogenbuchsee-Wangen, eventuell bis Wiedlisbach-Oberbipp und Genehmigung der daherigen Verträge.
7. Unvorhergesehenes. (2054 !)

Zu zahlreichem Besuch werden sämtliche Aktionäre bestens eingeladen.

Wangen, den 20. September 1915.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Jb. Roth.** Der Sekretär: **Dr. H. Dürrenmatt.**

La Société Auxiliaire Suisse du Commerce et de l'Industrie

vient d'ouvrir ses bureaux

54, rue du Rhône, à Genève

Les commerçants et industriels suisses sont informés qu'elle met ses services à leur disposition pour l'obtention des autorisations de (2823 X) (2012.)

transit et d'exportation

à destination de la Suisse.

Société des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **samedi, 2 octobre 1915**, à 3 heures de l'après-midi, à l' **Hôtel Suisse, à Vevey.**

L'établissement de la feuille de présence commencera à 2 h. 30. 373 V (2048 !)

ORDRE DU JOUR :

Nomination de 2 administrateurs.

Art. 24 des statuts. L'assemblée générale est réglementairement constituée lorsque le tiers au moins des actions est représenté. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle assemblée aura lieu dans la quinzaine et les décisions seront valables quel que soit le nombre des actionnaires présents ou représentés.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions, au **siège social, à Vevey, jusqu'au 1er octobre, au soir.**

Le conseil d'administration.

Candelaria S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire**, pour le **samedi, 2 octobre 1915, à 11. 15 heures du matin**, à l'étude du notaire **F. Fiaux**, Petit Chêne, 22, à **Lausanne.** (2063.)

Ordre du jour : Augmentation du capital ou autorisation d'emprunter.

Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des titres ou récépissés justificatifs à l'étude du notaire **Fiaux jusqu'au jour de l'assemblée.**

Le conseil d'administration.

Gesucht

grosse trockene 2939,

Lager-Räume

für Lagerung grösserer Partien, wenn möglich mit Geleiseanschluss. Offerten mit Preisangaben und nähern Details sind zu richten unter **Y 4899 Q** an die **Schweiz. Annoncen-Expedition** H. & V., **Basel.**

Vertretungen

Alte, besteingeführte Firma der **Zentralschweiz** mit grossem Terrain und Geleiseanschluss empfiehlt sich zur **Uebernahme von Vertretungen.**

Offerten sub Chiffre **H A B 2062** an die **Schweizerische Annoncen-Expedition A. G. H. & V. in Bern.**

Agentur- & Commissions-Firma mit Sitz in Bern und Bureau in London übernimmt noch 1—2 Vertretungen leistungsfähiger Fabriken von Textil-Waren.

Anfragen unter Chiffre **H A B 2060** an die **Schweizerische Annoncen-Expedition A. G. H. & V., Bern.**

„FIDES"
Treuhand-Vereinigung
Zürich 1, Bahnhofstrasse 69
Absolut unabhängiges Institut

Revisionen
Buchhaltungs- und Betriebs-Organisationen
Liquidationen, Sanierungen
Vermögens-Verwaltungen
Konstituierung von Aktien-Gesellschaften (697 Z) im In- und Auslande (260.)
Bildung und Leitung von Syndikaten

Telegramme: „Fides" — Telephon 102,87 — Beratung in Steuer- und Beteiligungs-Angelegenheiten

3 % Eidgenössisches Anleihen

von Fr. 24,248,000 von 1897

Kapital-Rückzahlung auf 31. Dezember 1915

Infolge der heute stattgefundenen zehnten Verlosung gelangen auf 31. Dezember 1915 aus dem obgenannten Anleihen nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung die

Nr. 21— 40	6441— 6460	11861—11880	15401—15420	20901—20920
641— 660	7721— 7740	13681—13700	16801—16820	21961—21980
1661—1680	9821— 9840	14101—14120	17621—17640	22361—22380
2801—2820	10381—10400	14181—14200	18041—18060	22981—23000
6181—6200	11621—11640	14461—14480	19421—19440	23181—23200

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 500,000 erfolgt

in der **Schweiz:** Bei der eidgen. Staatskasse, bei den Hauptzoll- und Kreispostkassen, sowie bei der Schweizerischen Nationalbank und ihren Zweigniederlassungen;

in **Deutschland:** Bei der Bank für Handel und Industrie in Berlin und Frankfurt a. M.;

in **Frankreich:** Bei der Banque de Paris et des Pays-Bas, beim Crédit Lyonnais und bei der Banque Suisse et Française } in Paris.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend, rückzahlbar auf:

31. Dezember 1912: Nr. 1521.

31. Dezember 1913: Nr. 10354—56, 13215, 14427, 16944, 17531—34, 17817—20.

31. Dezember 1914: Nr. 6722—23, 6739—40, 8821—40, 9441—60, 10701—03, 10706—09, 10711—12, 10839, 12070—80, 12621, 12841—44, 13624—26, 14382—83, 14396—400, 14622, 14624, 15181—200, 16642—56, 16660, 19821—24, 19829, 19831—33, 19839—40, 21161—79, 21749—50, 21757, 21833—36, 21840.

Diese Titel tragen seit den bezüglichen Verfalltagen keinen Zins mehr.

Von dem eidgenössischen Anleihen von 1894 sind die auf 31. März 1904 rückzahlbaren Obligationen Nr. 9560/61 noch nicht zur Zahlung vorgewiesen worden.

Bern, den 15. September 1915.

5677 Y (2051 !) **Eidgenössisches Finanzdepartement.**

AVIS

Le **livret d'épargne** de la **Banque Populaire Suisse** nº **17564**, du capital de **fr. 1699. 40** au nom des **Hoirs de** † Mlle **Louise Mérat**, à **Fribourg**, a disparu. (3723 F) (2030.)

Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les **six mois** dès ce jour, à la **Banque Populaire Suisse, à Fribourg.** Passé ce délai, le dit carnet sera annulé et il en sera délivré un duplicata.

Fribourg, le 17 septembre 1915.

Banque Populaire Suisse:
La direction.

Société anonyme des Magasins anglais A. Spiess

Montreux, Lucerne et St-Moritz

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour **jeudi, le 30 septembre, à 2 heures de l'après-midi**, au **bureau de la société, à Lucerne.** (1978 M) (2022.)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes, bilan et rapport des vérificateurs sont déposés au **siège de la société, à Montreux.**

Société des Cultures Maraîchères de Kerzers (S. A.)

Ci-devant Poudret

MM. les actionnaires sont informés que l'**assemblée générale ordinaire** fixée au **mardi, 28 septembre prochain, est renvoyée au mardi, 12 octobre prochain, à 2 heures de l'après-midi, au siège social de la société, à Kerzers.**

Ordre du jour: 1º Rapport du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs. — 2º Approbation des comptes et de la gestion. — 3º Nomination de deux administrateurs. — 4º Nomination de deux vérificateurs des comptes. — 5º Propositions individuelles. (3767 F) (2053.)

Le conseil d'administration.

Société anonyme électrométallurgique Procédés Paul Girod, Neuchâtel

Emprunt 4½ % de fr. 600,000 — Série D

Du 30 mai 1906

25 obligations de fr. 500 sorties par tirage au sort du 18 septembre 1915, et remboursables le **15 mars 1916** chez MM. **Du-Pasquier, Montmollin & Cie.**, ou **Berthoud & Cie.**, banquiers, à **Neuchâtel**, contre remise des titres munis des coupons non échus, et qui cesseront de porter intérêt à partir du **15 mars prochain.** (2004 N) (2050.)

Numéros sortis au tirage:

79, 83, 228, 360, 348, 396, 488, 569, 641, 642, 662, 739, 764, 852, 854, 919, 935, 942, 949, 959, 1000, 1013, 1041, 1045, 1059.

Neuchâtel, le 15 septembre 1915.

Le conseil d'administration.

Demandez partout les cigarettes
MARYLAND VAUTIER
les meilleures de goût français
Favorisez l'industrie nationale

Automat-Buchhaltung
richtet ein 1826,
Hermann **Frisch,** Bücherexperte
Zürich 6, Neue Beckenhofstr. 15

Employé de bureau

Suisse français, 22 ans, **cherche place** comme aide-comptable ou aide-caissier, connaissance parfaite de l'allemand Sténo-dactylographie. Références premier ordre.

Adresser offres sous **H 5940 J** à la **Soc. An. Suisse de Publicité A. G.** H. & V., **St-Imier.** 2037!

Ordnen und Nachtragen
von
Buchhaltungen

Aufstellen von Bilanzen und Inventaren, Abgabe von Gutachten, Einrichten von Buchhaltungen mit Geheimbuch, Uebernahme von Revisionen, **Erteilen von Buchhaltungskursen auf brieflichem Wege,** Abgabe von zuverlässigem Aushilfspersonal. (314 Q) (110.)

Fritz Madoery,
vereid. Bücherrevisor,
Falknerstrasse 7, **Basel.**
Telephon 5161.

Buchdruckerei H. JENT & Co in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne